

Atlanta★



ATH-541

Electric coffee maker

Кофеварка электрическая

Кавоварка електрична

Кофеварка электр

Instruction Manual

Инструкция по эксплуатации

Інструкція з експлуатації

Пайдалануға нұсқау

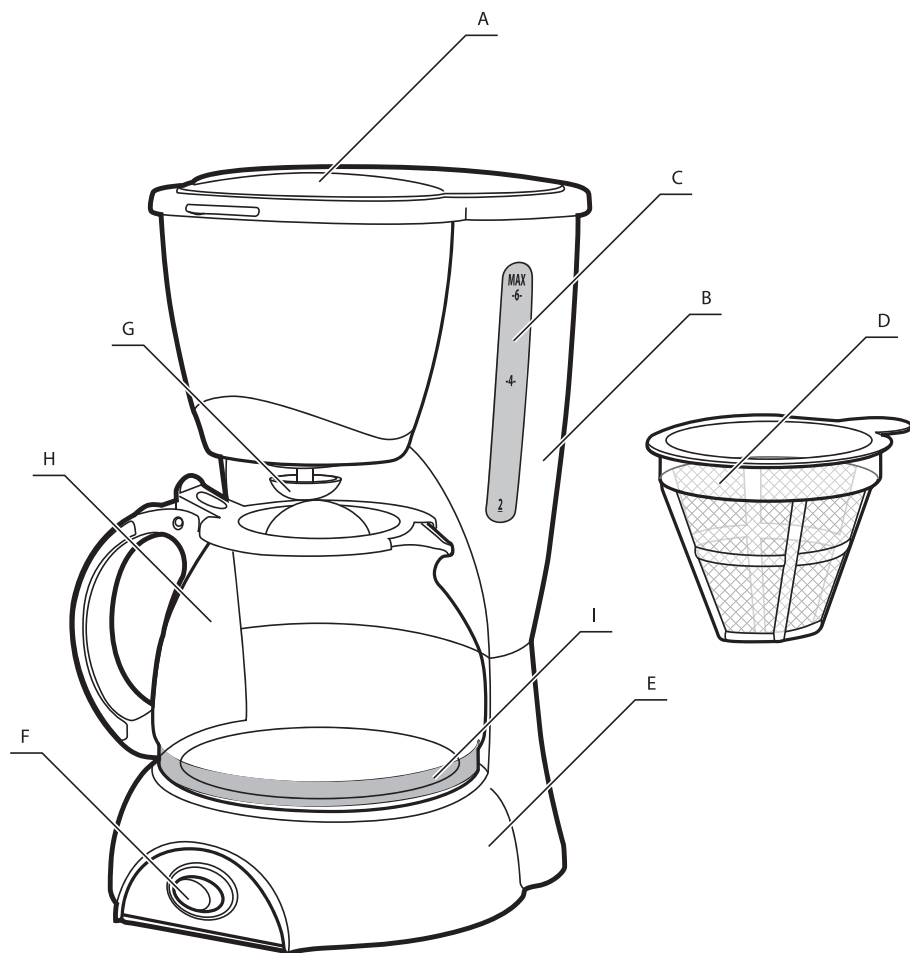
Ver.4.12.2011

EN

RUS

UA

KZ



INSTRUCTION MANUAL

DEAR CUSTOMER!

OUR CONGRATULATIONS WITH LUCKY CHOICE! YOU ARE HOLDER OF PRODUCT UNDER "ATLANTA" TRADEMARK WHICH IS CHARACTERIZED BY STATE-OF-THE-ART DESIGN AND GOOD QUALITY OF PERFORMANCE. WE HOPE THAT OUR PRODUCTION WILL BECOME YOUR COMPANION FOR A LONG TIME.

WARNING:

DO NOT PLACE THE UNIT NEAR THE SOURCE OF HEAT, INCLUDING: HEATERS, GAS COOKERS; OR IN THE PLACES OF DIRECT SUN BEAMS INFLUENCE, EXCESSIVE DUST, MECHANICAL VIBRATION OR SHOCK LOADS. DO NOT COVER THE UNIT. PLEASE, PULL THE PLUG FOR THE POWER COURT DISCONNECTION. NEVER PULL THE COURT. KEEP AWAY FROM INGRESS OF WATER AND OTHER LIQUIDS ON THE ELECTRIC PART: THAT MAY DAMAGE THE COFFEE MAKER. DO NOT PLUG IN AFTER THE TRANSPORTATION UNDER LOW TEMPERATURES EARLIER THAN AFTER TWO HOURS S IN THE WARM ROOM. DO NOT KEEP THE COFFEE MAKERWITH THE WATER INSIDE UNDER NEGATIVE TEMPERATURES: THAT MAY DAMAGE THE HOUSING OF THE COFFEE MAKER. DO NOT USE MECHANICALLY ACTIVE LIQUIDS (GASOLINE, KEROSENE, ALCOHOL, DIFFERENT SOLVENTS) FOR CLEANING OF THE COFFEE MAKER.

ATTENTION!

DO NOT EXPOSE THE ELECTRICAL PART OF THE MACHINE TO RAIN OR MOISTURE TO PREVENT THE INFLAMMATION OR ELECTRICAL SHOCK. DO NOT DIP THE COFFEE MAKER INTO THE WATER OR ANY OTHER LIQUID. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT OPEN THE HOUSING, PLEASE, REFER TO THE AUTHORIZED SPECIALIST FOR ANY TECHNICAL MAINTENANCE.

EN
3-6

RUS
7-11

UA
12-15

KZ
16-20

BASIC ELEMENTS OF THE COFFEE MAKER

- A – cover
- B – water tank
- C – water level scale
- D – reusable filter
- E – housing of the coffee machine
- F – start button
- G – anti drip valve
- H – glass pitcher
- I – pitcher stand with heating

TECHNICAL FEATURES

Voltage:	230V~ 50Hz
Rated power:	550W
Capacity:	0,6L
Operating life:	3 years

The indicated manufacturer's lifetime can be significantly increased under condition of careful operation.

The date of production is indicated in the serial number: the third and the forth numerals are the month of production, the fifth is the year of production (from 2010 till 2019). Example: xx120xxxxxxx – 12 month, 2010.

BEFORE START UP OF THE OPERATION

Please, read the present operating manual carefully before start up of the unit operation. Before the first operation after a long break, it is recommended to fill in the water into the water tank and make one cycle without coffer. Please, disconnect the coffee maker and pour out all water collected in the cup.

COFFEE MAKER OPERATION

1. Set the coffee maker on the flat, dry and heat resistant nonslip surface as close as possible to the outlet.
2. Insert the plug into the outlet; beforehand make sure that the coffee maker is in the position off (position "O").
3. Open the cover of the water tank and fill in with the required quantity of water, not exceeding "MAX" indicator on the scale.

INSTRUCTION MANUAL

4. Pour coffee in to the filter. About 5 grams of coffee per one cup (100 ml) is required for the medium strength of the beverage.
5. Tightly close the cover of the coffee maker.
6. Turn the switch to the position "I". Operation indicator should be started.
7. In several seconds the heating element starts to the boil water in small portions and supply it to the ground coffee. Soon the water will pass through the ground coffee and will get to the cup as the aromatic beverage.
8. You can stop the process at any time, turning the switch to the position "O" (off).
9. Turn off the coffee maker after the ending of water or getting enough coffee.

NOTES

- Never fill in any other liquid except water into the coffee machine.
- Be economic: do not make more coffee than You need.
- If You see any drops on the coffee machine, do not worry, that is just condensate.
- Never heat the water pitcher on the gas or electric cooker.
- The manufacturer reserves the right to make additional change in the coffee maker.

SAFETY MEASURES

- The coffee maker is intended to operate from the current supply; all relevant features are indicated on the label.
 - The coffee maker should be operated only in vertical position.
- Never operate the coffee maker on the uneven and not heat-resistant surface.
- The unit is not intended for operation by any persons (including children) with the reduced physical, perceptual or mental abilities, as well as inexperienced and unskillful, if they are uncontrolled and uninstructed on the operation by the responsible persons.
 - The manufacturer or any relevant authorized person should replace the damaged court to avoid danger.
 - Please, use the separate outlet for the coffee maker.
 - The surface of the coffee maker can be heat up to 80 °C, please, do not touch the operating unit in the area of the filter.
 - The distance between the coffee maker and any objects above should be not less than 50 cm for the reason of the steam influence. Please, keep away from the object that can be easily deformed under the high temperatures.
 - Please, watch the unit carefully under operation and with the children nearby.
- Do not keep the power cord hanging off the table, as it can be pulled by the children, causing serious burns.

EN
3-6RUS
7-11UA
12-15KZ
16-20

- To decrease the danger of fire or electrical shock:
 - keep the coffee maker disconnected from the power supply;
 - do not cover the coffee maker;
 - do not insert and disconnect the plug with the wet hands;
 - do not plug the unit into the electrical circuit with the water on the surface of the stand;
 - do not overheat the plug; keep the plug fully and tightly in the outlet;
 - do not use the coffee maker if the power cord is damaged or wet;
 - unplug the unit before the cleaning;
 - never pull the power cord for disconnection, carefully pull the plug for disconnection;
 - keep the unit in the dry and cool room.
 - The coffee maker is intended to be applied for the personal purposes.
 - The coffee maker has the plug of a European type. Use the grounded outlet.
 - Please, do not use the unit in case of any changes during the operation.
- Please, contact the closest service center with the warranty service coupon. Never eliminate any failure by oneself.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The coffee maker requires regular cleaning for elimination of the limestone sediments. Big quantity of such sediments on the heating element can cause failure of the unit.
- For cleaning of the heating element: fill in the citric acid solution instead of the water and run one cycle, use clean water afterwards. Do not apply any chemically active or abrasive detergents for the coffee maker cleaning as that may damage the surface.
- Clean the detachable parts of the coffee maker under the hot soaped water.
- Unplug the coffee maker and let it be cooled down, clean it with the moist cloth afterwards. Do not apply any chemically active or abrasive detergents for the coffee maker cleaning as that may damage the surface.
- Do not clean the coffee maker with the tools.
- Never dip the unit into the water or any other liquid.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The old devices are the package of the technical materials; therefore they can not be recovered with the domestic waste! On that reason, please, support us in the resources saving and environmental protection and return the unit to the recycling center (if applicable).



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

МЫ ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С УДАЧНЫМ ВЫБОРОМ! ВЫ СТАЛИ ОБЛАДАТЕЛЕМ ПРОДУКЦИИ ТОРГОВОЙ МАРКИ "ATLANTA", КОТОРАЯ ОТЛИЧАЕТСЯ ПРОГРЕССИВНЫМ ДИЗАЙНОМ И ХОРОШИМ КАЧЕСТВОМ ИСПОЛНЕНИЯ. МЫ НАДЕЕМСЯ, ЧТО НАША ПРОДУКЦИЯ СТАНЕТ ВАШИМ СПУТНИКОМ НА ДОЛГИЕ ГОДЫ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

НЕ РАСПОЛАГАЙТЕ АППАРАТ ВБЛИЗИ ИСТОЧНИКОВ ТЕПЛА, ТАКИХ КАК: РАДИАТОРЫ ОТОПЛЕНИЯ, ГАЗОВЫЕ ПЛИТЫ; ИЛИ В МЕСТАХ, ПОДВЕРЖЕННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЮ ПРЯМЫХ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ, ЧРЕЗМЕРНОЙ ПЫЛИ, МЕХАНИЧЕСКОЙ ВИБРАЦИИ ИЛИ УДАРНЫХ НАГРУЗОК. НИЧЕМ НЕ НАКРЫВАЙТЕ АППАРАТ. ДЛЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ СЕТЕВОГО ШНУРА ПОТЯНИТЕ ЗА ШТЕКЕР. НИКОГДА НЕ ТЯНИТЕ ЗА ШНУР. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ВОДЫ ИЛИ ИНЫХ ЖИДКОСТЕЙ НА ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ЧАСТЬ: ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ КОФЕВАРКИ. ПОСЛЕ ТРАНСПОРТИРОВКИ В УСЛОВИЯХ ПОНИЖЕННЫХ ТЕМПЕРАТУР НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ АППАРАТ В СЕТЬ РАНЕЕ, ЧЕМ ПОСЛЕ ДВУХ ЧАСОВ ЕЕ НАХОЖДЕНИЯ В ТЕПЛОМ ПОМЕЩЕНИИ. НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ КОФЕВАРКУ С ВОДОЙ В УСЛОВИЯХ С ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ: ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ КОРПУСА КОФЕВАРКИ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ХИМИЧЕСКИ АКТИВНЫЕ ЖИДКОСТИ (БЕНЗИН, КЕРОСИН, СПИРТ, РАЗЛИЧНЫЕ РАСТВОРИТЕЛИ) ДЛЯ ЧИСТКИ КОФЕВАРКИ.

ВНИМАНИЕ!

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ЧАСТЬ АППАРАТА ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. НЕ ПОГРУЖАЙТЕ КОФЕВАРКУ В ВОДУ ИЛИ ИНУЮ ЖИДКОСТЬ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПЫТАЙТЕСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫВАТЬ КОРПУС. ЗА ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ ТОЛЬКО К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

EN
3-6RUS
7-11UA
12-15KZ
16-20

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ КОФЕВАРКИ

- A - крышка
- B - резервуар для воды
- C - шкала уровня воды
- D - фильтр многоразовый
- E - корпус кофеварки
- F - кнопка включения
- G - противокапельный клапан
- H - кувшин стеклянный
- I - подставка под кувшин с подогревом

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение:	230V~ 50Hz
Номинальная мощность:	550 W
Вместимость:	0,6L
Срок службы:	3 года

При бережном использовании срок службы может значительно превысить показатель, установленный производителем.

Дата производства представлена в серийном номере изделия: третья четвертая цифра месяц производства, пятая год производства (с 2010 по 2019 год).
Пример: xx120xxxxxxx – 12 месяц, 2010 год.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед началом эксплуатации прибора. Перед первым использованием или после продолжительного перерыва в работе рекомендуется налить воду в резервуар и провести один цикл работы без использования кофе. Когда вся вода соберется в чашке, отключите кофеварку, воду слейте.

РАБОТА КОФЕВАРКИ

1. Установите кофеварку на ровную сухую теплоустойчивую нескользящую поверхность как можно ближе к розетке.
2. Вставьте вилку кофеварки в розетку, перед этим убедившись, что Кофеварка выключена (положение выключателя "O").
3. Откройте крышку резервуара для воды и заполните его необходимым количеством воды, но не больше отмеченного на шкале "MAX".

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

4. Насыпьте кофе в фильтр. Для напитка средней крепости, рекомендуем насыпать около 5 грамм на чашку (100мл) кофе.
5. Плотно закройте крышку кофеварки.
6. Переведите включатель в положение "I". При этом загорится индикатор работы.
7. Через несколько секунд нагревательный элемент начнет кипятить воду небольшими порциями и подавать ее на молотый кофе. Вскоре все вода пройдет через молотый кофе и попадет в чашечку в виде ароматного напитка.
8. В любой момент можно прервать процесс приготовления кофе, переведя включатель в положение "O" (выключено).
9. После окончания воды или получения достаточного количества напитка отключите кофеварку.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Никогда не наливайте в кофеварку никакую иную жидкость, кроме воды.
- Будьте экономны: не готовьте кофе больше, чем Вам необходимо.
- Если на кофеварке появятся капли, не волнуйтесь - это всего лишь конденсат.
- Никогда не подогревайте кувшин с кофе на газовой или электрической плите.
- В конструкцию кофеварки могут быть внесены незначительные изменения без дополнительного объявления.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Кофеварка приспособлена для работы от источника тока, характеристики которого указаны на этикетке.
- Кофеварка должна использоваться только в вертикальном положении. Никогда не используйте Кофеварку на неровной термонеустойчивой поверхности.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.
- Для работы Кофеварки используйте отдельную розетку.

EN
3-6

RUS
7-11

UA
12-15

KZ
16-20

- Температура поверхности Кофеварки достигает свыше 80° C, не прикасайтесь к работающей кофеварке в области фильтра.
- Расстояние между Кофеваркой и предметами над ними должно составлять не менее 50 см во избежание повреждения паром. Избегайте близости с легкодеформирующимися от высокой температуры предметами.
- Внимательно следите за прибором, когда он включен или когда рядом с ним находятся дети. Не допускайте, чтобы сетевой шнур свисал со стола, так как дети могут потянуть за него и уронить Кофеварку и получить сильный ожог.
- Для уменьшения опасности пожара или удара электрическим током:
 - храните неиспользуемый Кофеварку отсоединенной от сети;
 - не накрывайте Кофеварку ничем;
 - не вставляйте и не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками;
 - не включайте прибор в прибор в электрическую сеть, если на поверхности подставки есть вода;
 - не допускайте перегрева вилки; следите за тем, чтобы она плотно и полностью была вставлена в розетку;
 - не пользуйтесь Кофеваркой, если сетевой провод поврежден или намочен;
 - отключайте прибор от сети перед чисткой;
 - никогда не дергайте за сетевой шнур, если хотите отключить прибор: аккуратно выньте вилку из розетки;
 - храните прибор в сухом прохладном месте.
- Кофеварка рассчитана на использование в рамках личных целей.
- Кофеварка имеет вилку европейского типа. Используйте розетку с заземлением.
- Если во время работы произошли какие-либо неполадки, не используйте прибор.

Обратитесь в ближайший сервисный центр с гарантийным талоном. Никогда не устраняйте неполадки самостоятельно.

ЧИСТКА И УХОД

- Кофеварка нуждается в регулярной чистке для удаления известковых отложений. Большое количество известковых отложений, осевших на нагревательном элементе, может стать причиной выхода прибора из строя.
- Для чистки нагревательного элемента проведите один цикл работы кофеварки, налив вместо воды раствор лимонной кислоты, а затем чистую воду. влажной тряпочкой. Не используйте химически активные или абразивные моющие средства для чистки Кофеварки, так как это может повредить поверхность.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Съемные части кофеварки следует мыть в теплой мыльной воде.
- Отключите кофеварку от источника тока и дайте ей остыть, затем почистите ее влажной тряпочкой. Не используйте химически активные или абразивные моющие средства для чистки кофеварки, так как это может повредить ее поверхность.
- Не чистите кофеварку при помощи инструментов.
- Никогда не погружайте изделие в воду или другую жидкость.

УКАЗАНИЯ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Старые приборы представляют собой совокупность технических материалов и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами! Поэтому мы хотели бы попросить Вас активно поддержать нас в деле экономии ресурсов и защиты окружающей среды и сдать этот прибор в приемный пункт утилизации (если таковой имеется).



EN
3-6

RUS
7-11

UA
12-15

KZ
16-20

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

МИ ПОЗДОРОВЛЯЄМО ВАС З ВДАЛИМ ВИБОРОМ! ВИ СТАЛИ ВОЛОДАРЕМ ПРОДУКЦІЇ ТОРГІВЕЛЬНОЇ МАРКИ "ATLANTA", ЯКА ВІДРІЗНЯЄТЬСЯ ПРОГРЕСИВНИМ ДИЗАЙНОМ І ХОРОШОЮ ЯКІСТЮ ВИКОНАННЯ. МИ СПОДІВАЄМОСЯ, ЩО НАША ПРОДУКЦІЯ СТАНЕ ВАШИМ СУПУТНИКОМ НА ДОВГІ РОКИ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

НЕ РОЗТАШОВУЙТЕ АПАРАТ ПОБЛИЗУ ДЖЕРЕЛ ТЕПЛА, ТАКИХ ЯК: РАДІАТОРИ ОПАЛЮВАННЯ, ГАЗОВІ ПЛИТИ; АБО В МІСЦЯХ, СХИЛЬНИХ ДО ДІЇ ПРЯМИХ СОНЯЧНИХ ПРОМЕНІВ, НАДМІРНОГО ПИЛУ, МЕХАНІЧНОЇ ВІБРАЦІЇ АБО УДАРНИХ НАВАНТАЖЕНЬ. НІЧИМ НЕ НАКРИВАЙТЕ АПАРАТ. ДЛЯ ВІД'ЄДНАННЯ МЕРЕЖЕВОГО ШНУРА ПОТЯГНІТЬ ЗА ШТЕКЕР. НІКОЛИ НЕ ТЯГНІТЬ ЗА ШНУР. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАННЯ ВОДИ АБО ІНШИХ РІДИН НА БЛОК ДВИГУНА, ЦЕ МОЖЕ ПРИВЕСТИ ДО ПОШКОДЖЕННЯ КАВОВАРКИ. ПІСЛЯ ТРАНСПОРТУВАННЯ В УМОВАХ ЗНИЖЕНИХ ТЕМПЕРАТУР НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ АПАРАТ В МЕРЕЖУ РАНІШЕ, ЧИМ ПІСЛЯ ДВОХ ГОДИН ЙОГО ЗНАХОДЖЕННЯ В ТЕПЛОМУ ПРИМІЩЕННІ. НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ЧАШУ З ПРОДУКТАМИ В УМОВАХ З НЕГАТИВНОЮ ТЕМПЕРАТУРОЮ, ЦЕ МОЖЕ ПРИВЕСТИ ДО ПОШКОДЖЕННЯ КАВОВАРКИ. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ХІМІЧНО АКТИВНІ РІДИНИ (БЕНЗИН, ГАС, СПИРТ, РІЗНІ РОЗЧИННИКИ) ДЛЯ ЧИЩЕННЯ КАВОВАРКИ.

УВАГА!

ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ НЕБЕЗПЕЦІ ЗАЙМАННЯ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ ЗАХИЩАЙТЕ ЕЛЕКТРИЧНУ ЧАСТИНУ АПАРАТУ ДІЇ ДОЩУ АБО ВОЛОГИ. НЕ ЗАНУРЮЙТЕ КАВОВАРКУ У ВОДУ АБО ІНШУ РІДИНУ. ЩОБ УНИКНУТИ ЕЛЕКТРИЧНОГО УДАРУ НЕ НАМАГАЙТЕСЯ САМОСТІЙНО РОЗКРИВАТИ КОРПУС. ЗА ТЕХНІЧНИМ ОБСЛУГОВУВАННЯМ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ЛИШЕ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ФАХІВЦЯ.

ОСНОВНІ ЕЛЕМЕНТИ КАВОВАРКИ

- A - кришка
- B - резервуар для води
- C - шкала рівня води
- D - фільтр багаторазовий
- E - корпус кавоварки
- F - кнопка включення
- G - протикраплинний клапан
- H - глечик скляний
- I - підставка під глечик з підігрівом

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга:	230V~ 50Hz
Номінальна потужність:	550 W
Місткість:	0,6 L
Термін служби:	3 роки

При дбайливому використанні термін служби може значно перевищити показник, встановлений виробником.

Дата виробництва представлена в серійному номері виробу: третя четверта цифра місяць виробництва, п'ята рік виробництва (з 2010 по 2019 рік). Приклад: xx120xxxxxx - 12 місяць, 2010 рік.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед початком експлуатації приладу. Перед першим використанням або після тривалої перерви в роботі рекомендується налити воду в резервуар і провести один цикл роботи без використання кави. Коли вся вода збереться в чашку, вимкніть кавоварку, воду злийте.

РОБОТА КАВОВАРКИ

1. Встановіть кавоварку на рівну суху теплостійких неслизьку поверхню як можна ближче до розетки.
2. Вставте вилку в розетку кавоварки, перед цим переконавшись, що Кавоварка вимкнена (положення «O»).
3. Відкрийте кришку резервуара для води і заповніть його необхідною кількістю води, але не більше зазначеного на шкалі «MAX».

EN
3-6

RUS
7-11

UA
12-15

KZ
16-20

4. Насипте каву у фільтр. Для напою середньої міцності знадобиться близько 5 грам на чашку (100мл) кави.
5. Плотно закрийте кришку кавоварки.
6. Переведіть вимикач у положення «I». При цьому загориться індикатор роботи.
7. Через кілька секунд нагрівальний елемент почне кип'ятити воду невеликими порціями і подавати її на мелену каву. Незабаром все вода пройде через мелену каву і потрапить в чашку у вигляді ароматного напою.
8. В будь-який момент можна перервати процес приготування кави, перевівши вимикач у положення «O» (виключено).
9. Після закінчення води або отримання достатньої кількості напою вимкніть апарат.

ПРИМІТКИ

- Ніколи не наливайте в апарат ніяку іншу рідину, окрім води.
- Будьте економні: не готуйте кави більше, ніж Вам необхідно.
- Якщо на кавоварці з'являться краплі, не хвилюйтеся - це всього лише конденсат.
- Ніколи не підігрівати глечик з кавою на газовій або електричній плиті.
- Виробник залишає за собою право вносити в конструкцію кавоварки незначні зміни без додаткового оголошення.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Кавоварка пристосована для роботи від джерела струму, характеристики якого вказані на етикетці.
- Кавоварка повинна використовуватися тільки у вертикальному положенні. Ніколи не використовуйте апарат на нерівній термонеустойчівій поверхні.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальним за їх безпеку.
- При пошкодженні шнура живлення, щоб уникнути небезпеки його повинен замінити виробник або його агент, або аналогічне кваліфікована особа.
- Для роботи Кавоварки використовуйте окрему розетку.
- Температура поверхні Кавоварки сягає понад 80° C, не торкайтеся до працюючої кавоварки в області фільтра.
- Відстань між кавоваркою і предметами над ними повинна становити не менше 50 см, щоб уникнути пошкодження паром. Уникайте близькості з легко деформуючимися від високої температури предметами.
- Уважно стежте за приладом, коли він включений або коли поруч з ним

знаходяться діти. Не допускайте, щоб мережевий шнур звисав зі столу, так як діти можуть потягнути за нього і упустити кавоварку та отримати сильний опік.

- Для зменшення небезпеки пожежі або удару електричним струмом:
 - зберігайте Кавоварку отсоединенной від мережі;
 - не накривайте Кавоварку нічим;
 - не вставляйте і не виймайте вилку з розетки мокрими руками;
 - не вмикайте прилад в електричну мережу, якщо на поверхні підставки є вода;
 - не допускайте перегріву вилки; стежте за тим, щоб вона щільно і повністю була вставлена в розетку;
 - не користуйтеся апаратом, якщо провід пошкоджено або намочин;
 - відключайте прилад від мережі перед чищенням;
 - ніколи не смикайте за шнур, якщо хочете відключити прилад: акуратно вийміть вилку з розетки;
 - зберігайте прилад в сухому прохолодному місці.
- Кавоварка розрахована на використання в рамках особистих цілей.
- Кавоварка має вилку європейського типу. Використовуйте розетку із заземленням.
- Якщо під час роботи відбулися які-небудь неполадки, не використовуйте прилад. Зверніться в найближчий сервісний центр з гарантійним талоном. Ніколи не усувайте неполадки самостійно.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Кавоварка потребує регулярного чищення для видалення вапняних відкладень. Велика кількість вапняних відкладень, що осіли на нагрівачому елементі, може стати причиною виходу приладу з ладу.
- Для чищення нагрівачого елементу проведіть один цикл роботи кавоварки, наливши замість води розчин лимонної кислоти, а потім чисту воду.
- Частини кавоварки, що знімаються, слід помити у теплій мильній воді.
- Відключити кавоварку від джерела струму і дайте їй охолонути, потім почистіть її вологою ганчірочкою. Не використовуйте хімічно активні або абразивні миючі засоби для чищення приладу, оскільки це може пошкодити його поверхню.
- Не чистити кавоварку за допомогою інструментів.
- Ніколи не занурюйте виріб у воду або іншу рідину.

ВКАЗІВКИ ПО ЗАХИСТУ ДОВКІЛЛЯ

Старі прилади є сукупністю технічних матеріалів і тому не можуть утилізувати з побутовими відходами! Тому ми хотіли б попросити Вас активно підтримати нас в справі економії ресурсів і захисту довкілля і здати цей прилад в приймальний пункт утилізації (якщо такий є).



EN
3-6

RUS
7-11

UA
12-15

KZ
16-20

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

БІЗ СӘТТІ ТАҢДАУМЕН СІЗДІ ҚҰТТЫҚТАЙМЫЗ! СІЗ ИЕ БОЛДЫҢЫЗ
АЙЫРМАШЫЛЫҒЫ БОЛАТЫН АТЛАНТАНЫҢ САУДАЛЫҚ МАРКАСЫНЫҢ
ӨНІМДЕРІ ОЗЫҚ ДИЗАЙНМЕН ЖӘНЕ ОРЫНДАУДЫ ЖАҚСЫЛЫҚТАР. БІЗ
БІЗДІҢ ӨНІМ ҰЗАҚ ЖЫЛДАРҒА СІЗДІҢ СЕРІК БОЛҒАНЫМЫЗДЫ ҮМІТТЕНЕМІЗ.

ЕСКЕРТУ:

АППАРАТТЫ ОРНАЛАСТЫРМАҢЫЗ ОСЫ МАҢАЙ КӨЗ ЖЫЛУЫ, СОНДАЙМЫЗ:
РАДИАТОРЛАР ЖЫЛЫТУЛАР, ГАЗДЫ ТАҚТАЛАР; НЕМЕСЕ ӨСЕР ДУШАР
БОЛҒАН ОРЫНДАРДАҒЫ КҮН СӘУЛЕЛЕРІНІҢ ТҮЗУЛЕРІ, ШАМАДАН ТЫС
ШАҢ КӨТЕР, МЕХАНИКАЛЫҚ ДІРІЛДЕУЛЕР НЕМЕСЕ ЕКПІНДІ ЖҮКТЕМЕЛЕР.
ҚОҢЫР АППАРАТТЫ БҮРКЕҢІЗ. ҮШІН ТОРЛЫҚ БАУДЫҢ АЖЫРАТУЛАРЫ
ШТЕКЕРГЕ ТАРТЫҢЫЗ. ЕШҚАШАН ТАРТПАҢЫЗ БАУҒА. СУ НЕМЕСЕ
БАСҚА СҰЙЫҚТАР ДӨЛ ТИГІЗУГЕ ЖОЛ БЕРМЕҢІЗ ЭЛЕКТР БӨЛІГІ: БҰЛ
КОФЕВАРКАНЫҢ БҰЗЫЛУЫНА КЕЛТІРЕ АЛАДЫ. ЕМЕС ТӨМЕНДЕТІЛГЕН
ТЕМПЕРАТУРАЛАРДЫҢ ШАРТТАРЫНДАҒЫ ТАСЫМАЛДАУЛАРДАН КЕЙІН
ЖЕЛІГЕ АППАРАТ ЕРТЕРЕК ОНЫҢ ТАБЫЛУЫН ЕКІ САҒАТТАН КЕЙІН
ҚОСЫҢЫЗ БӨЛМЕ ЫСТЫҚТАП ТҰР. ШАРТТАРДАҒЫ СУЫ БАР КОФЕВАРКАНЫ
ТАСТАП КЕТПЕҢІЗ ТЕРІС ТЕМПЕРАТУРАМЕН: БҰЛ БҰЗЫЛУҒА КЕЛТІРЕ АЛАДЫ
КОФЕВАРКАНЫҢ КОРПУСТАРЫ. ХИМИЯЛЫҚ ЖОЛМЕН БЕЛСЕНДІ
СҰЙЫҚТАРДЫ ҚОЛДАНБАҢЫЗ (ЖАНАРМАЙ, ЖЕР МАЙЫ, СПИРТ ӨР ТҮРЛІ
ЕРІТКІШТЕР) КОФЕВАРКАЛАР.

ЫҚЫЛАС!

ТҰТАНУДЫ ҚАУІП-ҚАТЕР НЕМЕСЕ ҰТЫЛУДЫҢ САҚТАП ҚАЛУЛАРЫ ҮШІН
ЭЛЕКТР ТОГІМЕН ЭЛЕКТР АППАРАТТЫҢ БІР БӨЛІГІН ҰШЫРАМАҢЫЗ
ЖАУЫНННЫҢ ӨСЕРІ НЕМЕСЕ ДЫМДАР. СУҒА КОФЕВАРКАНЫ БАТЫРМАҢЫЗ
НЕМЕСЕ БАСҚА СҰЙЫҚ. ЭЛЕКТР СОҚҚЫСЫНЫҢ ҚҰТЫЛУЫНА ТЫРЫСПАҢЫЗ
КОРПУСТЫ ӨЗ АЛДЫНА ЖАРУ. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУГЕ
ТЕК ҚАНА БІЛІКТІ МАМАНҒА АЙНАЛЫҢЫЗ.

КОФЕВАРКАНЫҢ НЕГІЗГІ ЭЛЕМЕНТТЕРІ

- A - қақпақ
- B - суға арналған резервуар
- C - суды деңгейдің шәкілі
- D - сүзгі көп рет қолдануға болатын
- E - кофеварканың корпусы
- F - қосындының батырмасы
- G - тамшы клапан
- H - құман шыны
- I - жылытуы бар құманға тығыршық

ТЕХНИКАЛЫҚ МІНЕЗДЕМЕ

Кернеу:	230V~ 50Hz
Номинал қуаты:	550 W
Сыйымдылық:	0,6L
Қызмет мерзімі:	3 жыл

Өндіруші қойылған көрсеткіш қызмет мерзімі ұқыпты қолдануда едәуір шектен шыға алады.

Өндірістің датасы бұйымның сериялы нөмірінде елестеткен: үшінші төртіншісі өндірістің айы, (2010нен 2019 жылға дейін) өндірістің бесінші жылы цифр. Мысал: xx120xxxxxx - 12 ай, 2010.

ҚОЛДАНУЛАР БАСТЫҢ АЛДЫНДА

Тәңір жарылқасын, құралдың пайдалануын бастың алдымызда осы нұсқауға ықыласпен оқыңыз. Бірінші қолданудың алдында немесе ұзақтан кейін жұмыстағы үзіліс резервуарға суды құйып және бір өткізуге ұсынылады кофе жұмыстың циклі қолданусыз. Барлық су қашан құманда жиналады, кофеварканы бөліп тастаңыз, су.

КОФЕВАРКАНЫҢ ЖҰМЫСЫ

- Сияқты бет тегіс құрап қалған жылу тұрақты несколькозущуға кофеварканы орнатыңыз розеткаға жақын мүмкін.
- Розеткаға кофеварканың шанышқысын салыңыз, бұның алдымызда кофеварка (Оның сөндіргішінің жағдайы) өшіргенбіз.
- Суға арналған резервуарды қақпақты ашыңыз және оның қажетті суды санымен толтырыңыз, бірақ МАХтың шәкіл көбірек емес белгі соғылған.
- Сүзгіге кофе Насыпьте. Орташа бекіністің сусыны үшін, кеңес береміз кофе (100 мл) шыны аяққа 5 шақты граммды төгу.

EN
3-6

RUS
7-11

UA
12-15

KZ
16-20

5. Кофеварканың қақпағын тығыздап жабыңыз.
6. I-ші жағдайға қосқышты ауыстырыңыз. Сонымен бірге индикатор қараяды жұмыстар.
7. Ептеген үлестермен суды қыздыру элементінің бірнеше секундтерінен кейін қайнатып және оның майдаланған кофесіне әпереді. Барлық су жақында өте алады
майдаланған кофе арқылы және хош иісті сусынның түріндегі табақшаға түседі.
8. Ауыстырып кофені даярлауды процесс кез келген уақытта үзуге болады (өшірген) Оның жағдайына қосқыш.
9. Кофеварканы су немесе сусынның жеткілікті санының алуының аяқтауларынан кейін бөліп тастаңыз.

ЕСКЕРТУЛЕР

- Ешқандай да басқа сұйыққа кофеваркаға судан басқа ешқашан құймаңыз.
- Болығыз: кофе сізге керегі көбірек даярламаңыз.
- Егер кофеваркаларда пайда болады тамшыласа, қорықпаңыз - тек қана конденсат болғаны осы.
- Газды немесе электр тақтасында кофемен құман ешқашан жылытпаңыз.
- Кофеваркалар конструкцияға ол асылданатын өзгерістер енгізіле алады тұтынушы қасиеттері, қосымша хабарлаусыз.

ҚАУІПСІЗДІК ӨЛШЕМДЕРІ

- Кофеварка ток көзінен жұмыс үшін ыңғайлы болған, мінездеме қай белгіде көрсетілген.
- Кофеварка тек қана тік жағдайда қолдануы керек. Тегіс емес аумалы бетте ешқашан кофеварканы пайдаланбаңыз.
- Құрал төмендетілген физикалық, сезгіш немесе зерделі қабілеттіліктермен (балаларды қоса) тұлғалардың қолдануы үшін арналмаған немесе егер олар астында болмаса тіршілік тәжірибенің оларында немесе білімдер жоқ болғанда бақылаумен немесе тұлғамен құралдың қолдануы туралы нұсқау бермеген, жауапты олардың қауіпсіздігіне.
- Қауіп-қатерден аман болу үшін ол қоректенулер бауды бұзылуда жасап шығарушы немесе оның уәкілі, немесе ұқсас квалификациялы тұлға алмастыруы керек.
- Кофеварканың жұмыстары үшін жеке розетканы қолданыңыз.
- Кофеварканың бетінің температурасы артық 80 жетеді, сүзгінің төңірегіміздегін жұмыс істейтін кофеваркаға тиіспеніз.

ПАЙДАЛАНУҒА НҰСҚАУ

- Кофеварка арасындағы қашықтық және заттар олардың үстінде құрауы керек паром кемінде 50 смдер бұзылудан аман болу үшін. Жақындық оңай бой жасырыңыз деформациялайтын заттардың биік температураларынан.
 - Ол қашан оның жанында да қосылғанда құралға ықыласпен қадағалаңыз балаларда болады. Балалар өйткені торлық бау үстелден салбырап тұру үшін жібермеңіз ар жағында кофеварканы ол түсіріп алуға және күшті күйік алуға тарта алады.
 - Электр тогін өрттің қауіп-қатері немесе соққының кішірейтулері үшін:
 - ажыратылған желіден пайдананылмайтын кофеваркасына сақталыңыз;
 - кофеварканы ештеңемен бүркемеңіз;
 - ылғалды қолдардың розеткасынан шанышқысын қыстыртпай алмаңыз;
 - егер бет болса электр желіне құралға құрал қоспаңыз
 - су тығыршық барып тұр;
 - шанышқы қызып кетуге жол бермеңіз; ар жағында ол розеткаға тығыздап және толық қойылғандай етіп қадағалаңыз;
 - егер торлық өткізгіш намочен де зиян жасасақ кофеваркамен пайдаланбаңыз;
 - тазалауды алдымызда желіден құралды бөліп тастаңыз;
 - егер құрал бөліп тастағыңыз келсеңіз торлық бауға ешқашан жұлмаңыз: розеткадан шанышқысын ұқыпты суырып алыңыз;
 - құрап қалған салқын орындағы құралды сақталыңыз.
 - Кофеварка қолдану шеңберінде дербес мақсаттарға есептелінген.
 - Кофеварка еуропалық түрдің шанышқысын алады. Жерге қосумен розетканы пайдаланыңыз.
 - Егер бұзық қандай болмасын жұмыс уақытында пайда болса, қолданбаңыз құрал.
- Кепілді талоны бар ең жақын сервис орталығына сұраңыз. Ешқашан бұзық өз алдына жоймаңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

- Кофеварка извест кейінге қалдыруларын алып тастау үшін жүйелі тазалауда қажетсінеді. Извест кейінге қалдыруларын үлкен сан, шөкі жылытқышқа элемент, сала құралдың шығуын себеп бола алады.
- Қыздыру элементінің тазалаулары үшін лимон қышқылының ерітіндісінің суы орынына кофеварканың жұмысының бір циклі, уыздану өткізіңіз, содан соң мөлдір суды. дымқыл шүберекпен. Кофеварканың тазалауы үшін химиялық жолмен белсенді немесе түрпілі жуғыш заттарды қолданбаңыз, өйткені бұл бет зиян жасай алады.
- Жиналмалы кофеварканың бір бөліктері жылы сабын суында жуу керек.

EN
3-6

RUS
7-11

UA
12-15

KZ
16-20

- Ток көзінен және оған кофеварканы бөліп тастаңыз суып қалуға беріңіз, содан соң оны тазартыңыз дымқыл шүберекпен. Кофеварканың тазалауы үшін химиялық жолмен белсенді немесе түрпілі жуғыш заттарды қолданбаңыз, өйткені бұл оның беті зиян жасай алады.
- Кофеварканы аспаптардың арқасында тазаламаңыз.
- Суды немесе басқа сұйыққа бұйымды ешқашан батырмаңыз.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ БОЙЫНША ЖӨН-ЖОБА

Ескі құралдар жиынтық техникалық болады материалдар және сондықтан тұрмыстық қалдықтармен пайдаға асыра алмайды! Сізді біз сондықтан қорғауының қорларының қоршаған үнемдеуіне ісіндегі бізді белсене қостауға сұрағымыз келер едік орталар және егер тазартуды қабылдау тармағына бұл құралды тапсыру осындайы болады.



Продукция Atlanta имеет срок гарантийного обслуживания 12 месяцев со дня продажи или со дня производства, если дату продажи невозможно установить. В случае возникновения вопросов, пожеланий, предложений, пожалуйста, свяжитесь с нами по электронной почте: vopros@my-atlanta.ru или позвоните нам по телефону: +7 499 504-4855. Вы также можете обратиться непосредственно в ближайший сервисный центр с гарантийным талоном на изделие.

Список сервисных центров постоянно обновляется, просим Вас посетить наш сайт www.my-atlanta.ru, чтобы получить последнюю информацию.

СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ATLANTA

Абакан (Республика Хакасия)	ОАО «Абаканторгтехника»	ул. Вяткина, д. 9	3902228130
Архангельск	ЧП «Иванова Т.Ю.»	ул. Урицкого, д. 43	8182470880
Братск	СЦ «Сота-Сервис»	ул. Южная, д. 25	3953417166
Владимир	ООО «Электрон-Сервис»	ул. Ново-Ямская, д. 73	4922240819
Волжский (Волгоградская область)	ООО «Ростехинновация»	ул. Пушкина, д. 45 В	8443397641
Воронеж	СЦ «Техно»	ул. Богдана Хмельницкого д. 46	4732405773
Екатеринбург	ООО «Сервисный центр Связь-Сети»	ул. К. Маркса, д. 12	3432162509
Ижевск (Республика Удмуртия)	ООО «Гарант-Сервис»	ул. К. Маркса, д. 395	3412226336
Ижевск (Республика Удмуртия)	ООО «Аргус-Сервис»	ул. Горького, д. 76	3412780664
Иркутск	СЦ «Универсал»	ул. Донская, д. 7	3952235766
Казань (Республика Татарстан)	ООО «Техника»	ул. Вишневского, д. 14	8432383107
Калининград	СЦ «1000 мелочей-сервис»	Литовский вал, д. 32-34 А	4012588354
Кемерово	ПБОЮЛ «Кукченко Н.В.»	Октябрьский пр., д. 53/2	3842353967
Киров	ООО «Экран-сервис»	ул. Некрасова, д. 42	8332547077
Королев (Московская область)	СЦ «Юник-Мастер»	пр. Циолковского, д. 5	4955162460
Краснодар	АСЦ «М-сервис-Юг»	ул. Акад. Лукьяненко, д. 103, офис 55	8612226413 8612709736
Красноярск	ОАО «Электроника»	ул. Красной Гвардии, д. 21	3912212201
Красноярск	ИП «Высоцкий В.А.»	660020 г. Красноярск, ул. Дудинская 1, строение «В»	3912935433 3912945282

EN
3-6

RUS
7-11

UA
12-15

KZ
16-20

Москва	СЦ «Юник-Мастер»	бульвар маршала Рокоссовского, д.3	4991680519
Набережные Челны. (Республика Татарстан)	ИП «Бычков В.Б.»	база «Закамье»	8552714804
Новосибирск	ООО «ТРАНССЕРВИС- Новосибирск»	ул. Новая Заря д.2а	3832711446
Новосибирск	ООО «НовАКТВ-плюс»	ул. Котовского, д.2	3833513087
Новосибирск	ООО «Техносервис»	ул.Большевикская д.131 корп.5	3832120184
Новосибирск	ООО «РЦБО»	ул.Северный проезд д.7	3832303135
Омск	ООО «Силуэт-Билдинг»	ул. Герцена, д. 19	3812238385
Пермь	ИП «Силаков С.А.»	ул.Даншина, д.5, 2-ая проходная	3422182553
Пермь	СЦ «СК-Сервис»	ул. Деревообделочная, д. 3 «Б»	3422195576
Пермь	ИП «Перескокова С.А.»	ул. Уинская, д. 4 Б, Дом быта «Садовый»	3422613024
Петрозаводск	АСЦ «Альфа-Сервис Плюс»	наб. Гюллинга, д. 13	8142632004
Ростов-на-Дону	АСЦ «Абсолют-Сервис»	ул. Мечникова, д. 71 Д	8632993060
Санкт-Петербург	ООО «Партия-Сервис- Балтик»	ул. Варшавская, д.51, корп.1	8123742116
Саратов	ООО «РТШ РОСТО»	ул. Соколова, д.320 А	8452692336
Ставрополь	ЗАО «Бытсервис»	ул. 50 лет ВЛКСМ, д. 8/1	8652740191
Тамбов	ООО «БВС 2000»	ул. Пионерская, д.24	4752751718
Тольятти	ООО «Электрон-Сервис»	ул. Свердлова, д. 41	8482770327
Томск	СЦ «Денди-сервис»	634034 г.Томск. ул. Учебная д.26	3822427450
Тула	ООО «Растр ТВ»	ул. Куркова, д.9	4872493131
Тюмень	ООО «Пульсар»	ул. Первомайская, д.6	3452201905
Улан-Удэ (Республика Бурятия)	СЦ «ДОБРЫНЯ»	ул. Пушкина, д. 19	3012688932
Улан-Удэ (Республика Бурятия)	СЦ «Мастер»	ул. Ербанова, д. 28	3012218963
Уфа (Республика Башкортостан)	ООО «Торговый Дом «Пилигрим»»	пр. Октября, д. 148 (отдел. вход со двора)	3472771262
Череповец (Вологодская область)	СЦ «Партнер»	ул.Гоголя, д. 49 А	8202576370

EN
3-6

RUS
7-11

UA
12-15

KZ
16-20

ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

Кофеварки
Кофемолки
Кухонные комбайны
Миксеры
Мясорубки электрические
Блендеры
Пароварки
Тепловентиляторы, обогреватели
Водонагреватели
Терки механические
Соковыжималки
Электроплиты, тостеры
Утюги
Наборы для укладки волос. Плойки.
Маникюрные наборы
Машинки для стрижки
Увлажнители
Фены
Чайники электрические
Чайники-термосы (термопоты)
Яйцеварки бытовые
Вентиляторы
Весы
Электробритвы
Печи микроволновые
Минипечи, аэрогрили
Хлебопечки
Пылесосы
Обогреватели масляные
Тепловентиляторы напольные
Мультиварки
Стиральные машинки
Радиоприемники
Часы электронные с радиоприемником

Изготовлено под надзором Атланта Хаус Эплаенсис ЛЛС, расположенной по адресу: 1201В, Питтри Стрит, Сьют 3500, Атланта, Джорджия, США, 30309, на сборочном заводе в Китайской народной республике.



Вопросы и предложения, пожалуйста направляйте в службу поддержки потребителя:
vopros@my-atlanta.ru

www.my-atlanta.ru